

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
6B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CLOSED CIRCUIT TELEVISION EQUIPMENT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-138025/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-13-1848025	<b>Date</b> 2013-07-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-334-63043	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn334.21120-138025	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-08-16</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> McLaughlin, Michael	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn334
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3622 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cet amendement est porté à corriger ce qui suit:

1) À la page 10 de la sollicitation, moins de 5 ans. Visite obligatoire des lieux.

**TOUTES LES FORMES CIPC DOIVENT ÊTRE SOUMIS AU Michael McLaughlin**

**michael.mclaughlin@tpsgc-pwgsc.gc.ca**

**819-953-4944**

Il est également une condition obligatoire de cette exigence que tous les participants disposent d'un dégagement du site avant les visites sur place. Pour demander l'autorisation de site, les soumissionnaires doivent remplir un formulaire de demande de licence CIPC (de préférence en format dactylographié) et envoyer le formulaire dûment rempli et signé par chaque participant, par télécopieur au (819) 953-4944 ou par e-mail à michael . mclaughlin@pwgsc-tpsgc.gc. ca. Il s'agit d'une condition obligatoire que l'apurement du CIPC demande soit présentée pour les visites de sites. Il est demandé que les demandes de permis de CIPC être reçus par ce bureau au plus tard à 16h00 le 23 Juillet 2013. Déstockage Site Request formulaires reçus après 16h00 le 23 Juillet 2013 Impossible peuvent être acceptés. Un dégagement du site obtenue pour le travail effectué en vertu des exigences similaires n'est pas acceptable. Les soumissionnaires sont priés d'indiquer clairement le nom du participant, le nom de la société qu'ils représentent, numéro de téléphone, numéro de télécopieur et adresse e-mail.

Les soumissionnaires doivent soumettre par écrit à l'autorité contractante, une liste de questions qu'ils souhaitent table et la langue qu'ils aimeraient poser des questions et réponses, au plus tard cinq (5) jours calendaires avant la visite du site prévu.

Les soumissionnaires sont avisés que des clarifications ou des modifications résultant de la visite des lieux sera inclus dans un amendement au document de demande de soumissions par acheter et vendre.

Comme une preuve de fréquentation, le soumissionnaire doit signer le formulaire de participation fournie par le représentant du SCC à la visite du site.

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS RESTANT sont inchangés**